

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 June 2023
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 31 мая 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам обязательства Объединенных Арабских Эмиратов в отношении методов работы в период их председательства в Совете Безопасности в июне 2023 года (см. приложение) с учетом содержания записки Председателя от 12 июля 2021 года ([S/2021/647](#)).

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Лана Нуссейба
Посол
Постоянный представитель



Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 31 мая 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обязательства Объединенных Арабских Эмиратов, касающиеся методов работы (июнь 2023 года)

Объединенные Арабские Эмираты как Председатель Совета Безопасности в июне 2023 года осознают важность методов работы Совета для повышения эффективности, результативности и транспарентности его деятельности. Кроме того, ОАЭ признают, что пользу Совету Безопасности в его повседневной работе могут принести инновации и технологии. ОАЭ привержен и намерен содействовать выполнению всех положений записки Председателя от 30 августа 2017 года ([S/2017/507](#)) и соответствующих последующих записок. В этой связи и с учетом записки Председателя от 12 июля 2021 года ([S/2021/647](#)) мы хотели бы выделить, в частности, следующие первоочередные вопросы:

Подход, основанный на консультациях

- Председательствующая страна привержена подходу, основанному на консультациях, и намерена разрешать возможные разногласия, взаимодействуя со всеми членами Совета, с тем чтобы обеспечить нормальный ход его работы.
- Председательствующая страна будет запрашивать мнения государств-членов, затрагиваемых вопросами, которые фигурируют в повестке дня Совета Безопасности на июнь, а также государств-членов, имеющих отношение к этим вопросам или проявляющих к ним интерес.
- Председательствующая страна будет проводить консультации с международными, региональными и субрегиональными организациями, когда это целесообразно.
- Мы будем поддерживать связь с Комиссией по миростроительству и включать Председателя Комиссии по миростроительству в число участников заседаний, в том числе запрашивая письменные консультации, когда это целесообразно.

Женщины и мир и безопасность; изменение климата, мир и безопасность; ценности, отвечающие духу человеческого братства; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями

- Председательствующая страна будет содействовать рассмотрению таких тематических вопросов, как женщины, мир и безопасность; изменение климата, мир и безопасность; ценности, отвечающие духу человеческого братства, в контексте укрепления и сохранения мира; и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в рамках работы Совета в течение всего месяца, и с этой целью, в частности, будет созывать официальные заседания Совета и/или способствовать организованному обсуждению этих тематических вопросов в течение месяца.
- Председательствующая страна будет помнить о своих обязательствах в рамках «Заявления об общих обязательствах в отношении женщин и мира и безопасности» и «Заявления о совместных обязательствах, касающихся климата, мира и безопасности». Председательствующая страна обеспечит

представленность женщин среди докладчиков от гражданского общества и будет способствовать поддержанию гендерного баланса среди докладчиков. Кроме того, председательствующая страна будет вносить и поддерживать предложения относительно участия в соответствующих заседаниях Совета Безопасности докладчиков, обладающих опытом в вопросах изменения климата, мира и безопасности.

- Председательствующая страна будет способствовать утверждению ценностей, отвечающих духу человеческого братства, в том числе путем продвижения принципов диалога и взаимного уважения и учета многообразия религий, социальных условий и взглядов.
- Председательствующая страна считает, что доклады представителей гражданского общества представляют ценность для Совета и твердо намерена обеспечивать безопасное участие таких докладчиков в работе Совета. Председательствующая страна будет реализовывать хорошо отлаженный процесс, направленный на предотвращение и смягчение угроз и репрессий в отношении докладчиков от гражданского общества в соответствии с предназначенными для государств — членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций руководящими принципами в отношении передовой практики по противодействию запугиванию и репрессиям, разработанными Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и при этом намерена соблюдать порядок принятия Советом решений в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры и действовать в интересах транспарентности.
- Мы будем и дальше призывать докладчиков включать гендерные аспекты в те заявления, с которыми они выступают в Совете. Кроме того, докладчикам будет рекомендовано освещать риски, связанные с негативным влиянием изменения климата на мир и безопасность, на всех заседаниях Совета по конкретным странам.

Транспарентность и доступность

- Председательствующая страна подготовит неофициальное добавление, в котором будет изложена информация о дополнительных мероприятиях Совета, не отраженных в предварительной программе работы Совета на месяц. На сайте представительства ОАЭ (URL: <https://uaeun.org/unsco/programme-of-work/>) будет размещен обновленный неофициальный интерактивный календарь на июнь, содержащий информацию обо всех официальных и неофициальных мероприятиях Совета.
- Председательствующая страна обязуется неизменно уделять первоочередное внимание многоязычию.
- Председательствующая страна обеспечит перевод на жестовый язык по меньшей мере на одном из заседаний Совета.
- В июне председательствующая страна разместит на сайте представительства ОАЭ неофициальный перевод на арабский язык программы работы Совета Безопасности и его заявлений для печати.
- После принятия предварительной программы работы председательствующая страна проведет брифинг для всех членов Организации Объединенных Наций, а в конце июня — неофициальное интерактивное подведение итогов. Председатель проведет также отдельный брифинг для средств массовой информации.

- Председательствующая страна распространит свои обязательства, касающиеся методов работы, в качестве официального документа Совета Безопасности.

Содействие эффективной и результативной работе Совета

- Председательствующая страна будет стремиться соблюдать баланс между открытым и закрытым форматами заседаний, чтобы способствовать транспарентности, обеспечивая при этом использование таких форматов, которые являются оптимальными для проведения тех или иных конкретных обсуждений.
- Для эффективного проведения открытых заседаний как членам Совета, так и государствам, не являющимся его членами, будет рекомендовано ограничивать продолжительность выступлений пятью минутами. Председательствующая страна приветствует выступление с совместными заявлениями, когда это целесообразно, поскольку они позволяют лучше сосредоточиться на рассматриваемых вопросах и придать заседанию более интерактивный характер, особенно если речь идет об открытых прениях.
- Председательствующая страна будет способствовать повышению эффективности и интерактивности неофициальных консультаций полного состава.
- Председательствующая страна намерена занимать принципиальную позицию при рассмотрении неожиданных вопросов, которые могут возникнуть в ходе заседаний Совета. Сюда относятся вопросы, связанные с незапланированными просьбами о проведении минуты молчания, в случае получения которых председательствующая страна будет координировать свои действия с членами Совета Безопасности.
